

Hr. 351/8.12.2011  
HOTĂRÂREA nr. \_\_\_\_  
din \_\_\_\_\_ 2011

**privind aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive înregistrată cu nr. 80466 / 07. 12. .2011;
- raportul Serviciului Edilitar din cadrul Primăriei Municipiului Arad, înregistrat cu nr. 80467 /T3/ 07. 12. .2011;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- prevederile art.36 a contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009 aprobat prin HCLM nr. 408/18.12.2009- Dispoziții Generale;
- prevederile contractului de împrumut nr.894/2001;
- adresa nr.17381/02.12.2011 a SC Compania de Apă Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr.79452 / 05.12.2011;
- avizul nr. 4033910 / 30.11.2011 emis de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice;

În temeiul art. 45 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

## HOTĂRÂRE

**Art.1** - Se aprobă prețul la apă potabilă de 3,35 lei/mc cu TVA inclus, pentru populație și prețul de 2,70 lei/mc fără TVA pentru restul utilizatorilor .

**Art.2** – Tarifele pentru canalizare – epurare mecanică și biologică se mențin la nivelul avizat de A.N.R.S.C. în avizul nr. 1026129/22.06.2011, respectiv 3,29 lei/mc cu TVA inclus pentru populație și 2,65 lei/mc fără TVA pentru restul utilizatorilor.

**Art.3** - Prezenta hotărâre se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR

## PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. 80466 din 07.12.2011

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere :

-prevederile Legii nr.51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice și a Legii nr. 241/2006 privind serviciul de alimentare cu apă și de canalizare, modificate și completate prin Ordonanța de Urgență nr.13/2008;

-prevederile art.36 a contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 648/2009 aprobat prin HCLM nr. 408/18.12.2009;

-adresa nr.17381/02.12.2011 a SC Compania de Apă Arad înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr.79452 / 05.12.2011;

În temeiul prevederilor art. 36 din Legea nr. 215/2001, a administrației publice locale, republicată și ale art. 37 din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, aprobat prin Hotărârea nr. 137/2008, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: *aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare ,operator SC Compania de Apă Arad SA* , în susținerea căruia formulez următoarea:

### EXPUNERE DE MOTIVE

În conformitate cu prevederile din *Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009* și din *Secțiunea 5.10 Angajamente Financiare litera b.* din Amendamentul nr. 3 la *Contractul de Împrumut nr.894/2001* , SC Compania de Apă Arad SA a înaintat solicitarea de aprobare a prețurilor la apa potabilă și a tarifelor de canalizare-epurare avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr. 40.33910/30.11.2011.

Prețurile la apa potabilă au fost majorate în termeni reali cu un procent de 2% pentru anul 2012 și ajustate cu inflația până la nivelul lunii noiembrie 2011.

În ceea ce privește tariful de canalizare –epurare mecanică și biologică, acesta se menține la nivelul avizat de A.N.R.S.C. în avizul nr. 1026129/22.06.2011.

În Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009 este prevăzută strategia de tarifare a Operatorului care presupune ajustări ale prețurilor și tarifelor de patru ori pe an: la 1 ianuarie, 1 aprilie, 1 iulie și 1 octombrie **cu indicele general al prețurilor de consum, cât și majorări în termeni reali**. Prin contractul de delegare s-a stabilit la art.36.4 formula de calcul a inflației pentru tarifele din localitățile care nu beneficiază de programul SAMTID.

Această strategie de tarifare pentru serviciile de alimentare cu apă și canalizare, elaborată pentru localitățile deservite de către operator pe perioada 2010-2014 a fost avizată de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr. 4907133/24.11.2009.

Conform art. 34 , alin. (5 )din Legea nr.241/2006 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare ” *Stabilirea, ajustarea sau modificarea prețurilor și tarifelor se aprobă prin hotărâri ale autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale sau, după caz, cu respectarea mandatului încredințat, prin hotărâri ale adunării generale a asociațiilor de dezvoltare intercomunitară de apă și de canalizare, în baza avizului de specialitate eliberat de A.N.R.S.C.....*”.

Operatorul regional SC Compania de Apă Arad SA a solicitat creșterea prețului la apa potabilă pentru populație și pentru restul utilizatorilor cu 1,89%.

Față de cele de mai sus,

### **PROPUN**

Aprobarea ajustării prețurilor/tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare, operator SC Compania de Apă Arad SA.

**PRIMAR**  
**Gheorghé Falcă**

**RAPORT**  
**al compartimentului de specialitate**

**Referitor la :** expunerea de motive înregistrată cu nr. 80466 din 07.12. 2011 a d-lui Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

**Obiect:** propunerea privind aprobarea ajustării prețurilor și tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare , operator SC Compania de Apă Arad SA.

În conformitate cu prevederile din *Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009* și din *Secțiunea 5.10 Angajamente Financiare litera b.* din Amendamentul nr. 3 la *Contractul de Împrumut nr.894/2001*, SC Compania de Apă Arad SA a înaintat solicitarea de aprobare a modificării prețurilor pentru apa potabilă prin majorarea în termeni reali cu un procent de 2% pentru anul 2012 și prin ajustare cu inflația până la nivelul lunii noiembrie 2011, conform Strategiei de Tarifare.

În Contractul de Delegare a serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare nr.648/2009 este prevăzută strategia de tarifare a Operatorului care presupune ajustări ale prețurilor și tarifelor de patru ori pe an: la 1 ianuarie, 1 aprilie, 1 iulie și 1 octombrie **cu indicele general al prețurilor de consum, cât și majorări în termeni reali.** Prin contractul de delegare s-a stabilit la art.36.4 formula de calcul a inflației pentru tarifele din localitățile care nu beneficiază de programul SAMTID.

Această strategie de tarifare pentru serviciile de alimentare cu apă și canalizare, elaborată pentru localitățile deservite de către operator pe perioada 2010-2014 a fost avizată de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr. 4033910/30.11.2011.

Conform art. 34 , alin.( 3) din Legea nr.241/20 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare fundamentarea prețurilor și tarifelor serviciului de alimentare cu apă și de canalizare se face de către operator, astfel încât structura și nivelul acestora:

- a) să acopere costul justificat economic al furnizării/prestării serviciului;
- b) să asigure funcționarea eficientă și în siguranță a serviciului, protecția și conservarea mediului, precum și sănătatea populației;
- c) să descurajeze consumul excesiv și să încurajeze investițiile de capital;
- d) să garanteze respectarea autonomiei financiare a operatorului;
- e) să garanteze continuitatea serviciului.

Aliniatul 5 al articolului menționat anterior prevede că „ Stabilirea, ajustarea sau modificarea prețurilor și tarifelor se aprobă prin hotărâri ale autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale sau, după caz, cu respectarea mandatului încredințat, prin hotărâri ale adunării generale a asociațiilor de dezvoltare intercomunitară de apă și de canalizare, în baza avizului de specialitate eliberat de A.N.R.S.C.....”

Tarifele aprobate prin planul anual de evoluție a tarifelor pe 5 ani ( 2010-2014 ) reprezintă o estimare a tarifelor minime necesare luând în considerare evoluția viitoare a costurilor de operare, influențele din contractele de împrumut existente și impactul proiectului de investiții finanțat din fonduri de coeziune.

Prin avizul nr. 40.33910/30.11.2011 Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice a aprobat o creștere a prețului la apa potabilă de 1,89 % iar tariful de canalizare –epurare mecanică și biologică se menține la nivelul avizat de A.N.R.S.C. în avizul nr. 1026129/22.06.2011.

Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru populație conțin TVA.

Prețurile la apă potabilă și tarifele de canalizare-epurare pentru restul utilizatorilor nu conțin TVA.

Prețurile / tarifele în vigoare și cele propuse după ajustare pentru municipiul Arad sunt redată în tabelul de mai jos:

Nr. crt.	Specificare	Preț /Tarif in vigoare ( lei/mc)		Preț/Tarif propus ( lei/mc)		Indicele de creștere
		Populație cu TVA	Alți utilizatori fără TVA	Populație cu TVA	Alți utilizatori fără TVA	
1	Apă potabilă	3,29	2,65	3,35	2,70	1,0189
2	Canalizare-epurare mecanico-biologică	3,29	2,65	3,29	2,65	-

Față de cele prezentate mai sus,

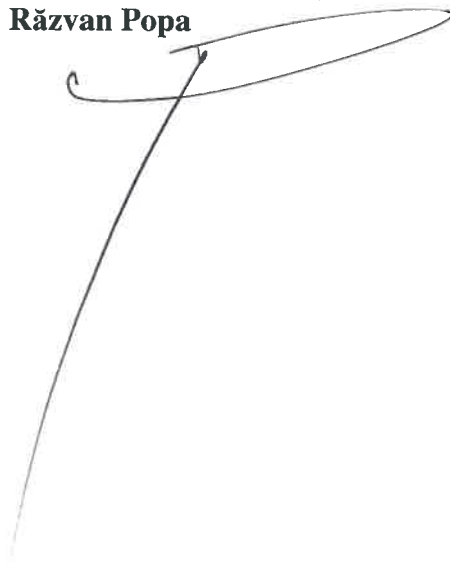
### PROPUNEM

Aprobarea ajustării prețurilor/ tarifelor la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare-epurare , operator SC Compania de Apă Arad SA.

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
Petru Tamaș



**DIRECTOR EXECUTIV,**  
Răzvan Popa



**ȘEF SERVICIU,**  
Elena Portaru







JUDEȚUL ARAD

S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A.

RO-310178, ARAD Str. SABIN DRĂGOI Nr. 2-4, ROMANIA C.I.F: RO-1683483;  
Nr.O.R.C.: JO2/110/21.02.1991 Capital Social subscris si varsat 9.659.000 LEI  
Tel. +40-257-270843; +40-257-270849; Fax. +40-257-270981 E-mail:  
apacanul@caarad.ro



Nr. înregistrare 18381 2 - ULC. 2011

CĂTRE,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

Având în vedere :

- Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006 cu modificarile si complectarile ulterioare;
- Art. 34, alin.(5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și canalizare nr. 241/2006 cu modificarile si complectarile ulterioare;
- Ordinul președintelui A.N.R.S.C. privind aprobarea Metodologiei de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor și tarifelor nr. 65/2007;
- Prevederile Acordului de Împrumut BERD nr.569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr.37/1997, aprobată prin Legea nr. 186/1997, ale Amendamentului nr.3 la Contractul de Împrumut nr. 894/2001 încheiat între R.A. Apă Canal Arad și BERD , ale Memorandumului de Finanțare convenit între Comisia Europeană și Guvernul României privind asistența financiară acordată prin ISPA pentru măsura nr.2000/RO/16/P/PE/011, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 19/2001 si ale Contractului de Delegare de Gestiune a serviciilor publice de alimentare cu apa si de canalizare nr.648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administratiei publice locale, componenta a Asociatiei de Dezvoltare Intercomunitara „Apa Canalizare Judetul Arad”, vă rugăm a aproba prețurile la apa potabilă si tarifele la canalizare-epurare avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice prin avizul nr.4033910/30.11.2011 și aplicarea lor, de la data aprobarii lor in sedinta Consiliului Local Arad.

Prețurile si tarifele avizate de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice, prin avizul nr. 4033910/30.11.2011 sunt:

VB  
06.12.2011

Portariu  
06.12.2011

05.12.2011  
To  
Vall

Nr. Crt	Specificare	Preț / Tarif în vigoare		Pret/Tarif propus		Indicele de creștere Pret populație
		Pentru populație	Pentru rest utilizatori	Pentru populație	Pentru rest utilizatori	
1.	<i>Apă potabilă</i> In municipiul Arad	3,29	2,65	3,35	2,70	1,0189
2.	<i>Canalizare- epurare mecanico-biologica</i> In municipiul Arad	3,29	2,65	3,29	2,65	---

Facem mențiunea că prețurile la apa potabilă au fost majorate în termeni reali cu un procent de 2%, pentru anul 2012 și ajustate cu inflația până la nivelul lunii noiembrie 2011, conform Strategiei de Tarifare nr.4907133, avizată de ANRSC București la data de 24.11.2009. și a prevederilor art. 36, alineatul 4 din Contractul de Delegare de Gestire a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr.648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale componenta a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apa Canalizare Județul Arad”.

Tarifele la canalizare-epurare mecanică și biologică în localitatea Arad, nu au fost majorate în termeni reali pentru anul 2012 și nu au fost ajustate cu inflația la nivelul lunii noiembrie 2011, prin urmare acestea au rămas la același nivel de 2,65 lei fără TVA, respectiv 3,29 lei cu TVA.

Pretul apă potabilă și tariful la canalizare-epurare mecanico-biologică pentru populație includ TVA în cota de 24%.

Pretul la apă potabilă și tariful la canalizare-epurare mecanico-biologică pentru rest utilizatori nu conțin TVA.

Anexăm prezentei în copie, avizul Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice nr. 4033910/30.11.2011.

**DIRECTOR GENERAL**  
*Ing. Bănățean Gheorghe*

**DIRECTOR ECONOMIC**  
*Ec. Madincea Ecaterina*



Gvernul României  
Ministerul Administrației și Internelor

Autoritatea Națională de Reglementare pentru  
Serviciile Comunitare de Utilități Publice



Nr. 4033/910 din data 30.11.2011

**AVIZ**

privind ajustarea prețurilor și tarifelor la serviciile publice de alimentare  
cu apă potabilă și de canalizare – epurare,  
operator S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A., județul Arad

Având în vedere:

- Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Art. 34, alin (5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare;
- Ordinul președintelui A.N.R.S.C. privind aprobarea Metodologiei de stabilire, ajustare sau modificare a prețurilor tarifelor nr. 65/2007;
- solicitarea dumneavoastră cu adresa nr. 16600/2011;
- Prevederile Acordului de Împrumut B.E.R.D. nr. 569/1997, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 37/1997, aprobată prin Legea nr. 186/1997, ale Amendamentului nr. 3 la Contractul de Împrumut nr. 894/2001 încheiat între R.A. Apă Canal Arad și B.E.R.D., ale Memorandumului de finanțare convenit între Comisia Europeană și Guvernul României privind asistența financiară acordată prin ISPA pentru măsura nr. 2000/RO/16/P/PE/011, ratificat prin Ordonanța Guvernului nr. 19/2001 și ale Contractului de delegare a gestiunii serviciilor publice nr. 648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale componentă a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apă – Canalizare Județul Arad”;

Președintele A.N.R.S.C. emite următorul aviz:

**Art.1.** Se avizează prețurile/tarifele la serviciile publice de alimentare cu apă potabilă și la canalizare – epurare, după cum urmează:

	Preț/Tarif pentru populație <u>lei/mc</u>	Preț/Tarif pentru rest utilizatori <u>lei/mc</u>
<b>Apă potabilă pentru:</b> - Municipiul Arad și localitățile din județ unde S.C. COMPANIA DE APĂ ARAD S.A. este operator, cu excepția localităților Curtici, Dorobanți, Pecica, Nădlac, Lipova, Pâncota, Măderat, Masea, Galșa și Seles	3,35	2,70
<b>Canalizare – epurare mecanică pentru:</b> - localitatea Gurahonț	2,48	2,00

**Canalizare – epurare mecanică și biologică pentru:**

- municipiul Arad, inclusiv localitățile Ineu, Dezna, Moneasa și Vladimirescu 3.29 2.65

**Art.2.** Prețurile la apa potabilă pentru municipiul Arad și localitățile din județ unde S.C. Compania de Apă Arad S.A. este operator și tarifele la canalizare – epurare au avut în vedere influențele indicelui prețurilor de consum până la nivelul lunii noiembrie 2011, în conformitate cu formula de calcul prevăzută la art.36.4. din Contractul de delegare a gestionii serviciilor publice nr.648/2009, aprobat de fiecare autoritate a administrației publice locale componentă a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară „Apă – Canalizare Județul Arad”.

**Art.3.** Tarifele la canalizare – epurare mecanică și biologică pentru municipiul Arad, inclusiv localitățile Ineu, Dezna, Moneasa și Vladimirescu se mențin la nivelul avizat de A.N.R.S.C. în avizul nr. 1026129/22.06.2011.

**Art.4.** Fondul IID se constituie și se alimentează conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 198/2005, modificată și completată cu Ordonanța Guvernului nr. 28/26.01.2006.

**Art.5.** Prețurile la apa potabilă și tarifele de la canalizare – epurare pentru populație conțin T.V.A. în cotă de 24%, iar pentru rest consumatori nu conțin T.V.A.

**Art.6.** Nivelul cotei anuale a pierderilor de apă, justificate de starea tehnică a sistemelor de alimentare, va fi aprobat de autoritatea administrației publice locale implicate/asociația de dezvoltare intercomunitară, cu avizul A.N.R.S.C., conform prevederilor art. 35, alin. (6) din Legea nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare și ale art. 7 din Ordinul Președintelui A.N.R.S.C. nr. 65/2007.

**Art.7.** Prețurile și tarifele, menționate mai sus, urmează să fie aprobate de către autoritățile administrației publice locale implicate/asociația de dezvoltare intercomunitară, în conformitate cu prevederile art. 34, alin. (5) din Legea serviciului de alimentare cu apă și de canalizare nr. 241/2006, cu modificările și completările ulterioare. După aprobarea acestora, o copie a hotărârii va fi transmisă operativ la A.N.R.S.C. pentru luare la cunoștință și evidență.

PREȘEDINȚIA  
MIRCEA  
